MATTHEW / MATTHIEU 2 vs 1

KJV-lite™ VERSES

www.ilibros.net/KJV-lite.html

[1] **Now when Jesus was born** (and that would have been sometime in September… mid-October at the latest... born) **in Bethlehem of Judea in the days of Herod the king.** (Luke says, Herod the Idumean… the Edomite! Now, why is an Edomite sitting on the throne of David? Well… anyway, he's there.)

(And Matthew writes…)

behold (pay attention)**, there came wise men** (astrologers; the early astronomers… most likely from Persia. And there may have been 1,000 attendants for each of these astrologers; and traveling as ambassadors representing their government—however many there were. We read, they all came…) **from the east to Jerusalem** (the capital of the Jewish people. And this exotic mob came to Jerusalem with excitement…)

[2] **Saying, Where is He** who **is born King of the Jews?** (Just imagine the stir they created. 3,000 coming to town for a party! And you know, if there were 3,000 arriving at my door with their camels and pack-animals and luggage; I don't know about you, but that would make a stir! And they announce…)

for we have seen His star in the East (and that same Greek word for: *star*… could be, and often is translated: *constellation*. In other words, we have seen His constellation in the East… rising in the East; starting on the horizon and steadily moving upward till it's almost overhead. So we want to know, Where's the party? For your newborn King? Because we…) **are come to worship Him.**

[1] **Jésus étant né** (et cela aurait été dans le courant de Septembre... mi-Octobre au plus tard ... né) **à Bethléhem en Judée, au temps du roi Hérode.** (Luc dit, Hérode le Iduméen... l'Édomite! Maintenant, pourquoi est un Édomite assis sur le trône de David? Eh bien... de toute façon, il est là.)

(Et Matthieu écrit...)

voici (attention) **des mages** (astrologues, les premiers astronomes... probablement de la Perse. Et il ya peut-être eu 1.000 serviteurs pour chacun de ces astrologues; et les voyages à titre d'ambassadeurs représentant leur gouvernement—toutefois il y en avait. Nous lisons, ils sont tous venus...) **d'Orient arrivèrent à Jérusalem** (la capitale du peuple juif. Et cette foule exotique arrivèrent à Jérusalem avec excitation...)

[2] **et dirent: Où est le roi des Juifs qui vient de naître?** (Imaginez le remuer qu'ils ont créé. 3000 arrive en ville pour une fête! Et tu sais, si il y avait 3000 arrivent à ma porte avec leurs chameaux et leurs bêtes de somme et des bagages; Je ne sais pas pour toi, mais ce serait faire un émoi! Et ils annoncent...)

car nous avons vu son étoile en Orient (et ce même mot grec pour: *étoile*… pourrait être, et est souvent traduit: *constellation*. En d'autres termes, nous avons vu Son constellation dans l'Est... levant à l'Est; départ à l'horizon et constamment en mouvement vers le haut jusqu'à ce qu'il soit presque aérien. Donc, nous voulons savoir, Où est la partie? Pour votre roi nouveau-né? Parce que...) **nous sommes venus pour l'adorer.**

(The archaeologist E. Raymond Capt wrote many interesting books; one, being an extensive study on The Zodiac called: *The Glory of the Stars*. And listen to what he wrote about the constellation Virgo:

> In the September sky, the constellation Virgo consists of 110 stars; only one is of the 'first magnitude'. Virgo is pictured as a woman with a Branch in her right hand and some ears of corn in her left hand. The name of this sign in Hebrew is *Bethulah*… in Greek, *Parthenos*… in Arabic, *Adarah*—all meaning: the pure virgin. The woman in the sign is the holder and bringer of an illustrious Seed. This star of the 'first magnitude' is called: *Spica*. The bright star in the ear of corn in her left hand in Arabic is called: *Al Zimach*, meaning: The Branch. This star is also known by the Chaldea word: *Vindermiatrix*, which in Persian (or Chaldea) means: The Son… or Branch who comes.
>
> And Capt writes, Although the woman appears again in the first of the three companion constellations, the name Coma… points to the Child as the great subject. The first of the three supportive constellations in the great constellation Virgo is called: Coma, The Infant. The ancient Zodiac pictured this constellation as: a Woman with a Child in her arms; and called it: Coma, meaning: 'the Desired' or 'Longed for." She is nourishing an infant Boy having the name: *Ihesu* (in Hebrew)... similar to the Greek name *Ieza.*
>
> The second supporting constellation in Virgo is: Centaurus. (The Centaur has two natures in the one Person.) The Greek name given to Centaurus was *Cheiron* which means 'the pierced-One.'

(L'archéologue E. Raymond Capt a écrit de nombreux livres intéressants; l'une étant une vaste étude sur le zodiaque appelé: *La gloire des étoiles*. Et d'écouter ce qu'il a écrit sur la constellation de la Vierge:

> Dans le ciel Septembre, constellation de la Vierge se compose de 110 étoiles; une seule est de la «première magnitude». La Vierge est représentée comme une femme avec une branche dans sa main droite et quelques épis de maïs dans sa main gauche. Le nom de ce signe en hébreu est *Bethulah*... en grec, *Parthénos* ...en arabe, *Adarah*—tous les sens: la vierge pure. La femme dans le signe est le titulaire et porteur d'un Pépin illustre. Cette étoile de la «première magnitude» s'appelle: *Spica*. L'étoile brillante dans l'oreille de maïs dans sa main gauche en arabe est appelée: *Al Zimach*, Signification: La Branche. Cette étoile est également connu par le mot Chaldée: *Vindermiatrix*, qui en persan (ou Chaldée) signifie: Le Fils... ou Branche qui vient.
>
> Et le Capt écrit, Bien que la femme réapparaît dans le premier des trois constellations de compagnie, le nom Coma... des points à l'Enfant comme le grand sujet. Le premier des trois constellations de soutien dans la grande constellation de la Vierge est appelée: Coma, L'Infant. L'ancien zodiaque représenté cette constellation que: une femme avec un enfant dans ses bras; et l'a appelé: Coma, ce qui signifie: «le Désiré» ou «l'espéron». Elle est nourrissante un petit garcon ayant le nom: *Ihesu* (en hébreu)... similaire au nom grec *Ieza.*
>
> La deuxième constellation de soutien dans la Vierge est: Centaurus. (Le Centaure dispose de deux natures en une personne.) Le nom grec donné à Centaurus était Cheiron qui signifie «la percée d'un».

In both the Hebrew and the Arabic… the meaning of this constellation is: The Despised. (And doesn't that sound like Isaiah's writing? *HE was despised and rejected of men*.)

Capt writes, Centaurus is one of the lowest of the constellations. It is situated immediately over and surrounds the Southern Cross; and Centaurus extends north of it to the coils of the Hydra (the serpent). The brightest star in Centaurus is a star known to the ancients as 'Toliman' which means 'the heretofore and hereafter' (marking Him as the One which is, and which was, and which is to come—The Almighty).

(And it's interesting, Capt writes, Toliman has been observed to be growing rapidly brighter.)

The story accompanying the Centaur was that He was fatally wounded by a poisoned arrow from heaven (NOT intended for Him…) while engaged in a good work. And though immortal Himself, He chose to die that another might live.

The third supporting constellation is called: Bootes, the Coming One. The figure is of a strong Man walking rapidly with a spear (or rod) in His right hand and a sickle in His left hand. The ancient Egyptians called Him… *Smat,* which means 'One who rules, subdues and governs.' The Greeks called this Man… *Arcturus*, the Watcher (the Guardian). The Hebrew meaning of the name of this constellation is: "The One coming'… 'The great Judge and Harvester' to reap the harvest of the earth.

Dans les deux cas l'hébreu et l'arabe... le sens de cette constellation est: La méprisé. (Et ne pas que cela ressemble à l'écriture d'Isaïe? *Méprisé et abandonné des hommes*.)

Capt écrit, Centaurus est l'un des plus bas des constellations. Il est situé immédiatement au-dessus et entoure la Croix du Sud; et Centaurus s'étend vers le nord de celui-ci à les bobines de l'Hydra (le serpent). L'étoile la plus brillante dans Centaurus est une étoile connue des anciens comme «Toliman» ce qui signifie «le jusqu'à présent et à l'avenir» (le marquant comme Celui qui est, et qui était, et qui est à venir—Le Tout-Puissant).

(Et il est intéressant, Capt écrit, Toliman a été observée à croissance rapide lumineux.)

L'histoire qui accompagne le Centaur c'est qu'il a été mortellement blessé par une flèche empoisonnée du ciel (non destinées à Lui...) alors engagé dans un bon travail. Et pourtant immortel lui-même, Il a choisi de mourir qu'un autre puisse vivre.

La troisième constellation de support est appelé: Bouvier, Celui qui vient. Le chiffre est d'un l'Homme fort marchant rapidement avec une lance (ou tige) dans sa main droite et une faucille dans sa main gauche. Les anciens Egyptiens l'appelaient... Smat, qui signifie «celui qui gouverne, subjugue et gouverne. Les Grecs appelaient cet homme ...Arcturus, le veilleur (le gardien). Le sens reu du nom de cette constellation est: «Celui qui vient»... «Le grand juge et un moissonneuse» à récolter la moisson de la terre.

The earliest Zodiac of Denderah dating back to 2,000 B.C. shows the figure of a Woman and Child.

And just a footnote: Shakespeare indicated an awareness of the true symbolism found in that first supportive constellation Coma. He spoke of the shooting of an arrow up to heaven… (quote) "to the good Boy in Virgo's lap"—that's found in *Titus Andronicus*, Act IV, Scene 3.

And a final comment from Capt: According to the Persian historian, Abulfaragius… Zoroaster of Zerdusht (the Persian) was a pupil of Daniel the prophet. And Zoroaster was given the prophecy that a new star would appear when He whom Daniel foretold should be born. In the ancient writing 'Zend Avesta'… this new star was to appear in the sign of the Virgin. And by the way, astronomers will tell you, new stars appearing suddenly are not an unusual phenomenon.

(And Matthew writes…)

there came wise men (astrologers…) **from the east to Jerusalem saying, Where is He born King of the Jews?** (By the way, no one is born King. Ask Prince Charles; he'll tell you!)

Where is He that is born King of the Jews?… **we have seen His star** (we have seen His constellation rising in the East; and…) **are come to worship Him.** (So where's the party?!

You know, Psalm 19, verse 1 says: The heavens declare… the glory of God! Apparently!)

La première Zodiaque de Denderah datant de 2.000 av. montre la silhouette d'une femme et un Enfant.

Et juste une note: Shakespeare a indiqué une prise de conscience du vrai symbolisme trouvé dans cette première constellation soutien Coma. Il a parlé de le tir d'une flèche vers le ciel... (citation) «À la bonne Garçon sur les genoux de la Vierge»—qui se trouve dans: *Titus Andronicus*, Acte IV, scène 3.

Et un dernier commentaire de Capt: Selon l'historien persan, Abulfaragius... Zoroastre de Zerdusht (le persan) était un élève de Daniel le prophète. Et Zoroastre a reçu la prophétie qu'une nouvelle étoile apparaît quand Celui que Daniel avait prédit devait naître. Dans l'ancienne écriture 'Zend Avesta'... cette nouvelle star devait apparaître dans le signe de la Vierge. Et en passant, les astronomes vous le diront, nouvelles étoiles apparaissent soudainement ne sont pas un phénomène inhabituel.

(Matthieu écrit ...)

voici des mages (astrologues...) **d'Orient arrivèrent à Jérusalem, et dirent: Où est le roi des Juifs qui vient de naître?** (Par ailleurs, personne ne naît roi. Demandez Prince Charles, il vous dira)!

Où est le roi des Juifs qui vient de naître? car nous avons vu son étoile (nous avons vu son constellation ascendant **en Orient, et nous sommes venus pour l'adorer.** (Alors, où est le parti?! Tu sais, le Psaume 19, verset 1 dit: les cieux déclarent... la gloire de Dieu! Apparemment!)

3 **When Herod the king had heard these things, he was troubled** (he was fearful…)**, and all Jerusalem with him.**

(Now, why was all Jerusalem 'with him'? He was an Edomite; he was ruthless, worthless… enemy of God.)

(And we read…)

Verse 4 **And when he had gathered all the chief priests and scribes of the people** (it sounds like he's acknowledging the Sanhedrin for about the first time. Under his reign, they had been a shadowy leadership. So Herod called those all…) **together, he demanded** (they investigate and find out…) **where Christ should be born.**

5 **And they said unto him, In Bethlehem of Judea: for thus it was written by the prophet** (the prophet Micah, in chapter 5 which reads…)**,**

6 **And thou Bethlehem, in the land of Juda,** (in no-wise, in no way are you…) **least among the princes of Juda: out of thee shall come a Governor, that shall** (shepherd…) **My people Israel.**

7 **Then Herod, when he had privily** (when he had privately) **called the wise men** (these astrologers… and he…)**, enquired of them diligently what** (space of) **time the star appeared** (and shined)**.**

8 **And** Herod **sent them to Bethlehem, and said, Go and search diligently for the young child; and when ye have found, bring me word again, that I may come… and worship Him also.**

3 **Le roi Hérode, ayant appris cela, fut trouble** (il craignait...)**, et tout Jérusalem avec lui.**

(Maintenant, pourquoi tout Jérusalem 'avec lui'? Il était un Édomite; il était impitoyable, rien... ennemi de Dieu.)

(Et nous lisons...)

Verset 4 **Il assembla tous les principaux sacrificateurs et les scribes du people** (on dirait qu'il est reconnaissant le Sanhédrin pour environ la première fois. Sous son règne, ils avaient eu une ombre dirigeants. Alors Hérode convoqua les tous...)**, et il s'informa auprès d'eux** (ils enquêtent et découvrent...) **où devait naître le Christ.**

5 **Ils lui dirent: A Bethléhem en Judée; car voici ce qui a été écrit par le prophète** (le prophète Michée, dans le chapitre 5 qui lit...)**,**

6 **Et toi, Bethléhem, terre de Juda, Tu n'es certes pas la moindre entre les principales villes de Juda, Car de toi sortira un chef Qui paîtra** (pasteur) **Israël, mon peuple.**

7 **Alors Hérode fit appeler en secret** (quand il a privé) **les mages** (ces astrologues...)**, et s'enquit soigneusement auprès d'eux depuis combien** (l'espace) **de temps l'étoile** (apparu) **brillait.**

8 **Puis** Hérode **les envoya à Bethléhem, en disant: Allez, et prenez des informations exactes sur le petit enfant; quand vous l'aurez trouvé, faites-le-moi savoir, afin que j'aille aussi moi-même l'adorer.**

9 When they had heard the king, they departed; and, lo (mark this)**,**

the star (the constellation) **which they saw in the East** (which they saw at its rising)**,**

went before them (literally, it 'led the way'. Now, how did it do that? And you know, if they were traveling for the last five months; and now, it's springtime… they might have had cloud cover, because it snows in the winter in Jerusalem. And in the rainy and snowy weather, you can't see many stars, right? And sooner or later, the skies started to clear up.

And suddenly, there's the constellation Virgo! And there's Spica, the bright shining star—almost directly overhead! When they had started out, Virgo was on the horizon; and now, look! Overhead! There's Virgo… and there's Coma, the Infant Child; there's Centaur, the two-natured One. There's the Southern Cross; and there's Bootes, the strong Man coming to judge and harvest the earth.

And now this starry constellation was overhead in Bethlehem. And they had followed it for months)

till it came and stood over where the young Child was.

10 When they saw the star,

(we read…) **they rejoiced with exceeding great joy.**

9 Après avoir entendu le roi, ils partirent. Et voice (marquer cette! Attention!) **,**

l'étoile (la constellation) **qu'ils avaient vue en Orient** (qu'ils voyaient à son ascendant)**,**

marchait devant eux (littéralement, c'est «a conduit le chemin». Maintenant, comment at-il fait cela? Et tu sais, si ils voyageaient pour les cinq derniers mois; et maintenant, c'est le printemps... ils auraient eu la couverture nuageuse, car il neige en hiver à Jérusalem. Et dans le temps pluvieux et neigeux, vous ne pouvez pas voir de nombreuses stars, non? Et tôt ou tard, le ciel a commencé à éclaircir.

Et soudain,, il ya la constellation de la Vierge! Et il ya Spica, la brillante étoile brillante—presque au zénith! Quand ils ont commencé, Vierge était sur l'horizon, et maintenant, regardez! Il est à son zénith! Il ya Vierge... et il ya Coma, le bébé enfant; il ya Centaur, les deux natures en un. Il est la Croix du Sud, et il ya Bouvier, l'Homme fort de venir à juger et la récolte de la terre.

Et maintenant, cette constellation étoilée dessus de la tête à Bethléem. Et ils avaient suivi pendant des mois)

jusqu'à ce qu'étant arrivée au-dessus du lieu où était le petit enfant, elle s'arrêta.

10 Quand ils aperçurent l'étoile,

(nous lisons...) **ils furent saisis d'une très grande joie.**